

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9509

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 2 DE JULIO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION;  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

DEL PENSAR Y DEL VIVIR

DE CARA A ORIENTE

## Realizaciones de mutua solidaridad

(De «La Libertad».)

Se ha constituido legalmente la entidad Asociación Económico-cultural. Hispanofilipina España Filipinas, presidida por importante personalidad con intereses y negocios en ambos países, a la cual se da un núcleo de españoles y filipinos ganosos de renovar, estrechar y fortalecer la unión del archipiélago y la antigua metrópoli, encauzándola a realizaciones de mutuo y positivo beneficio en el plano cultural, comercial e industrial, precisamente ahora que Filipinas se ha en las vísperas de implantar el régimen de independencia nacional.

Definida así la finalidad de organismo naciente, ¿cómo podríamos nosotros de motivar la adhesión u omitir el aplauso? Durante diez años desfilaron por estas columnas de «La Libertad» firmas prestigiosas—con exclusión de la nuestra, por humildad—que tratan con lucidez y patriotismo este problema hispanofilipino, tan olvidado en ambos países, excepto por aquellos emigrados que en todo momento suspiraban y suspiran por una coordinación espiritual y económica huérfana de iniciativas y ayudas que, prácticamente, no se advierten en España ni aún después del cambio de régimen.

Conocedores de la realidad actual, de lo que el porvenir reserva a España dando cara a Oriente, y a Filipinas y pueblos en ruta dando cara a España, al propio tiempo que mantenemos aforanzas de lo que un día aciago no supimos conservar; en suma, nosotros, que amamos sinceramente a Filipinas y medimos todo lo que Filipinas puede reportar a nuestra patria, consagramos incansable esfuerzo a machacar en un hierro frío, del que parecía fácil arrancar chispas. ¿Cómo, repetimos, no aceleraremos adhesión y entusiasmo a la obra que inicia una Asociación cuyos componentes, si no desmayan, pueden ser firme hipoteca de fecundos resultados prácticos?

Nunca cupo mostrarse el empeño en circunstancias más favorables. Secundarlo, en cuanto tiene de solidaridad, constituye inexcusable deber de los españoles, ya que la proclamación de la República debe inaugurar la comprensión de los problemas del mar y lo que representa el camino de Oriente para la riqueza nacional, y es deber inexcusable de los filipinos, ya que éstos se encuentran próximos al momento de ser, dentro de una República, dueños de sus destinos.

Por esto a la nueva Asociación le es dable decir: «Más de tres centurias de convivencia han creado una masa tan grande de intereses hispanofilipinos, que la nueva era que se inicia para el lejano archipiélago en el orden internacional, estimamos imperativa la formación de un organismo que represente, fomenta, coordine y defienda dicho intereses, y aspiramos a que ese organismo sea una realidad viva y palpante en la Asociación Española-Filipinas».

Nuestro lema es: «Hacer una España grande en Filipinas y una Filipinas grande en España». Es decir, laboremos por que allá se cultive y extienda el amor a España y a los españoles y se intensifique el uso de la lengua española y el consumo de artículos españoles, y, recíprocamente, que aquí se cultive y divulgue el amor a Filipinas y a los filipinos, se propague el conocimiento de aquel país y se consuman más productos filipinos.

Recordemos que en Filipinas viven millares de españoles y que centenares de millones de pesos de su capital están vinculados al suelo, a la agricultura, la industria y el comercio de aquel país, y que la suerte de aquéllos está ligada a la de Filipinas y los filipinos.

Para desarrollar sus planes, la Asociación contará pronto con una Sección

comercial, que se encargará de impulsar el comercio y la industria hispanofilipinas y de relacionar a industriales exportadores, comerciantes y consumidores de ambos países, cuya Sección constituirá Delegaciones comerciales y promoverá el turismo entre España y Filipinas, cuidando, además, de establecer otra sección cultural para el fomento del intercambio intelectual y artístico.

Sintéticamente, recogida la finalidad que persigue esta Asociación—que deberá hallar eco en las entidades a que afecta y en las personalidades capaces de impulsarla y acrecentarla—, no omitiremos una sugerencia, a juicio nuestro de conveniencia y justicia, que consiste en expresar la creencia de que la Asociación deberá fortalecerse, extendiendo la acción a otros pueblos afines al de Filipinas, en bien de todos. En el trayecto de España al archipiélago, o sea en la ruta de España al Extremo Oriente, el español, difusor de ideas o propagandista de productos, se conecta forzosamente con egipcios, árabes, indostánicos, malayos,

## HOY HACE VEIN- TICINCO AÑOS...

SE ESTA CELEBRANDO EN PALMA CON GRAN ÉXITO LA SEMANA DEPORTIVA. CON MOTIVO DE ESTAS FIESTAS SE HA NOTADO UNA EXTRAORDINARIA AFLUENCIA DE FORASTEROS.

HA SIDO VÍCTIMA DE UNA BRUTAL AGRESIÓN DE LOS CARLISTAS, EL DIPUTADO PROVINCIAL POR BARCELONA, DON SANTIAGO GUBERN

indochinos, chinos y japoneses, cuya población de mil millones de habitantes guarda en sus manos el porvenir del Mundo y la segura prosperidad de sus abastecedores. Esta perspectiva exige y merece un esfuerzo de España Filipinas para representar la avanzada en los órdenes intelectual, económico, financiero, de comunicaciones y transportes, que afirme la fusión espiritual y la expansión de España mediante el mejor conocimiento y aprecio de la magnífica materia prima que Filipinas atesora

DARIO PEREZ

## DE FUERA VENDRA...

La digna y cauta actitud del Gobierno en el pleito planteado por la Generalidad de Cataluña no satisfizo anoche en el Parlamento a la minoría monárquica, que acariciaba la perversa esperanza de un grave conflicto para la República, de una honda perturbación en España, a la que contribuirían inconscientemente, cedidos por sus apetencias políticas y personales, los socialistas y los republicanos que se llaman de izquierda.

Y los diputados de Renovación, encargados de renovar todas las corruptelas, todas las pústulas de la podrida monarquía que el pueblo español hundió para siempre, buscan la descomposición que esperaban del conflicto catalán, impidiendo la aprobación de los presupuestos.

No creemos que ningún legislador consciente de otras minorías, por muy de derechas que sea, acompañe a los monárquicos en esta conducta antipatriótica.

Y fué el señor Calvo Sotelo, en un escaño por generosidad de la República, el encargado de anunciar anoche, en medio del asombro de la Cámara, la obstrucción a lo que resta por aprobar de los presupuestos. El señor Calvo Sotelo, que debe su repatriación y su incorporación a la vida política, al favor y el olvido de los republicanos y que sabe muy bien el daño que se produciría al país de no quedar legalizada la situación económica el día 1 de Julio!

No creíamos que pudiera llegar a tanto la pasión y la incapacidad política de los monárquicos. Ni tampoco su inconsciencia. Porque el perjuicio de no aprobar los presupuestos con la debida ortundidad alcanzaría también a sus partidarios, si es que algunos tienen, y en especial a las clases pudientes que ellos creen representar, ya que no en los ideales, en la defensa del orden.

¡Buen orden el que defienden el señor Calvo Sotelo y sus compañeros de minoría! Lo que ellos persiguen es el desorden. Y cuando lo ven alejarse por el lado de Cataluña, lo buscan en la perturbación económica de toda España.

Pero no lo conseguirán. El buen juicio de los republicanos—de todos los republicanos, los del centro, los de la izquierda y los de la derecha—malogrará tan insensato propósito. Es éste el momento de una apretada cohesión de todos los republicanos de la Cámara, no en apoyo del Gobierno, sino al lado del país y del Estado para que la vida económica quede regularizada.

No puede consentirse, resulta intolerable, que vengan unos señores amañados, que tanta gratitud deben al régimen republicano, a entorpecer la marcha normal de la República.

## Pasquín del día

Recordamos el juicio certero de José Ortega y Gasset en el problema general de Cataluña para compartirlo, hoy más que nunca. Lo de Cataluña, en general, y en cada uno de los casos concretos que se vayan presentando, hay que «conllevarlo». Hoy son los contratos de cultivo y mañana será el cultivo de los contratos u otra cosa cualquiera. Deseo, aspiración, exigencia. Demanda o rebeldía. Lo que sea habrá que «conllevarlo». Porque lo que hoy importa más a la República es la paz pública.

La actitud del Gobierno en este momento difícil que la Generalidad ha creado nos parece correcta, digna y conveniente a los intereses nacionales. Deja a salvo los altos prestigios del Tribunal de Garantías; pero no se encierra en la intransigencia, ni amenaza con la fuerza. Su conducta ecuánime, razonable, de buena política y, sobre todo, patriótica, no satisfizo anoche a los energúmenos que todo lo afirman a la fuerza, ni tampoco, probablemente, a quienes ven en la tutela de la Generalidad el resurgimiento de una política fracasada.

Pero el Gobierno está en lo cierto. Fuerte para imponer el fallo del Tribunal de Garantías, como es su deber. Comprensivo, después, cuando llegue la ocasión, para recoger las aspiraciones y atender las necesidades del campesino catalán, que, como los demás de España merece la solícita atención de gobernantes y legisladores.

Un solo error ha cometido el Gobierno: el de entorpecer con este espinoso asunto la aprobación de los Presupuestos. Oportunamente señalamos lo que, a nuestro juicio, era una torpeza. Hoy hemos de añadir que es muy posible que su innecesaria precipitación le cueste cara.

## EL «DUELO JUDICIARIO»

Leía yo hace tiempo en las «Ordenanzas de los Reyes de Francia» las reglas del llamado «Duelo Judicial». Cuando un siervo, allá por los siglos duodécimo y decimotercio, era injuriado en su honra por su señor, o su esposa o hija habían sufrido violación o rapto por su parte, podía acudir al torneo llamado «Perdón de armas», mediante el cual el infeliz vasallo, que había pronunciado contra su amo frases iracundas llevado de la desesperación por la afrenta, podía evitar un horrendo castigo haciéndose en abierto palenque con el poderoso y orgulloso noble. El duelo era a muerte, y el caballero se presentaba jinetemente en un arrogante corcel, armado de todas armas y protegido el cuerpo y el rostro por bien forjadas armaduras. El siervo debía combatir desnudo y a pie, solamente provisto de un palo. No hay que decir cuál era el resultado de la lucha. El pobre siervo caía herido de muerte en la arena, escuchando los aullidos de una muchedumbre ignorante y formada en la esclavitud.

Al hojear semejantes ordenanzas, y después de leer en «Los hijos del pueblo», de Sué, el relato de uno de estos duelos judiciales, senti arder en mi pecho la indignación y la rebeldía, como en otras ocasiones al recordar algunas interesantes lecturas del odioso «derecho de pernada», mediante el cual podía el señor dormir la primera noche de bodas con la mujer del siervo. Todo aquello era infame y procuraba la noción exacta de cuál ha sido siempre el origen y cuál el ejercicio repugnante de los más ensalzados privilegios.

Han llegado otros tiempos; pero el duelo judicial subsiste, en forma más astuta y en apariencia más humana. El siervo no se presenta a luchar desnudo contra un señor armado; pero llega a la lucha por la existencia desprovisto de todo medio de defensa moral y material; tiene que someterse a la voluntad de quien lo explota al amparo de leyes inicuas; no muere de un golpe de lanza, pero sucumbe, con los suyos, al hambre y a la persecución si se atreve a decir en alta voz lo que piensa acerca de un llamado orden social que sigue de jando a los débiles a merced de los fuertes. Las armas modernas se llaman capital, influencia y autoridad. Ellas pertenecen a una clase privilegiada en todos los países. En el viejo palenque judicial el cuerpo del siervo vencido es retirado entre aplausos y vítores al vencedor. Hoy nadie se da cuenta de la desaparición de las víctimas. La mujer del esclavo no es violada en virtud del ejercicio de un derecho feudal, como el de pernada, pero tiene que venderse por un trozo de pan. La lucha es la misma, aunque se llame de otro modo, o como la denominación los ingleses, «Struggle for life».

Si en el llamado duelo judicial había pequeñez y miseria espiritual de una parte, había ciertamente grandeza y heroísmo de la otra. El señor que después de cometer un odioso atentado contra la virtud de la hija o la mujer del siervo, lo retaba en torneo desigual, protegido por sus armaduras, alzado sobre su pifante corcel de guerra y viendo a su injuriado adversario desnudo e inermes, era en verdad tan aborrecible, que debía avergonzarse de su pequeñez; pero en el siervo que prefería morir luchando frente a frente, sin otra esperanza que la de demostrar su denuedo y su afán de perecer en defensa de

los derechos vilmente pisoteados había grandeza y dignidad. Si el noble aquel no hubiera sido criado en la barbarie y en el desconocimiento de todos los ideales excelsos, cuyo culto sustituía con el de los ritos externos y las prácticas rutinarias; se hubiera avergonzado de su maldad, se hubiera despojado de sus armaduras y hubiera descendido al palenque desnudo también, como su esclavo; pero hubiera comenzado por no oprimirlo, explotarlo y ofenderlo. El verdadero señor de su alma era éste, como lo es quien lucha por la verdad y por los derechos esenciales a la ciudadanía en los tiempos actuales. La forma del torneo ha variado; por desdicha, todavía subsiste en el fondo. Se habla de la necesidad de instruir y de educar a las muchedumbres. Nadie se acuerda de la urgencia de despertar en los poderosos la verdadera religión y el sentimiento humano de conciencia.

Una de las armas con que contaban los desvalidos en la pasada centuria—llamada imbecil por los aduladores de los fuertes, era la lectura. Hoy parece que leen también; pero ya no enseñan la verdadera historia. Victor Hugo y Eugenio Sué. Los literatos han cuidado de desprestigiar aquellas obras que dignifican perniciosas para la llamada moderna estética. Y hacen que lean los siervos las novelas románticas de princesas históricas y de caballeros de las manos al pecho hipocrita o las narraciones pornográficas que depravan la sensibilidad. La literatura, que pretende haberse depurado, se ha encapallado. Se cincela el lenguaje; se cultiva la paradoja cerebral; pero en el fondo el lector no encuentra sino al escritor asalariado, al jugador o al bufón. Y hay ocasiones en que se preguntan los amantes de la verdad si no sería bueno que toda la literatura esclavizadora llegase a arder en inmensa pira, para que los pueblos lo ignorasen todo; pero comienzan a pensar por cuenta propia y a libertarse de sugerencias que lo colocan desnudo e inerme ante sus verdugos provistos de todas sus armas, que les dan el triunfo en el torneo.

En todo cuanto vengo diciendo no hay rebeldía sino contra la injusticia notoria. No predico la violencia, sino el esfuerzo intelectual. No quiero que los siervos se armen y combatan, sino que lean y se instruyan; pero que arrojen de sí los libros y los impresos en que se defiende la desigualdad y que guarden y releán aquellos que les enseñan a conquistar en la liza inmensa del trabajo y del saber, la dignidad de hombres y de ciudadanos. Se vierte demasiada sangre en la lucha social, y ello será innecesario si todo trabajador consagra una hora diaria a la lectura emancipadora. De igual manera que los líquidos de menor peso específico sobrenadan encima de los otros, así la cultura verdadera acaba indefectiblemente por imponerse o por triunfar.

Hemos vuelto a los tiempos del duelo judicial. Armados hasta los dientes, los defensores de la desigualdad combaten con los siervos desnudos; pero éstos van aprendiendo a leer y saber lo que leen. Los fuertes les procuran libros; pero son los suyos, los que nublan la inteligencia y consagran los más rancios prejuicios. Hay que buscar otros, y singularmente los que capacitan para la investigación personal, los que hablan directamente a la razón de un modo elevado, imparcial y sereno. Y de igual manera que al eco bronco de las trompetas se derrumbaron las murallas de Jericó, ante la presencia de los siervos instruidos y capacitados para pensar y para obrar, caerán deshechas, como por arte mágica, todas las armaduras.

(De «La Libertad».)

ANTONIO ZOZAYA



# Crónica local y general

## De viaje

En la moto nave «Ciudad de Mahón» salieron ayer por la mañana para Alcúdia y Barcelona cincuenta y dos pasajeros, entre ellos el capitán del vapor «Bellver» don Luis Gaspar Lasheras, el maquinista naval don Francisco Hernández Portella, el Vice-Presidente de la Diputación Provincial don Antonio Tudurí Carreras, los industriales don Rafael Giménez y familia y don Juan E. Félix Bas, don Miguel Vidal Triay, don Francisco Cuxart, don Salvador Alzina, don Pedro Labrés, don Víctor Masa, don Ramón Bastamante y algunos marineros de la armada licenciados.

—Algunos pasajeros regresarán esta mañana por haber asistido ayer tarde a la corrida de toros celebrada en Palma.

## Mejoría

Sabemos que el soldado artillero Adolfo Martínez Calzadilla, que cayó desde el mirador de la calle de San Pedro a la Avenida de la Independencia, cuando iba en bicicleta el miércoles de la semana pasada, ha mejorado bastante de las heridas que sufrió.

Lo celebramos deseándole pronto restablecimiento.

Mañana a las diez y en la iglesia de Ntra. Sra. del Carmen, se celebrará solemnemente funeral por el alma de doña Antonia Quintana Dalmedo de Ferrer, fallecida en Barcelona el día 21 de mayo último.

La familia agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

## Reformas en el mercado del Claustro

Se hallan muy adelantados los trabajos que se efectúan en el mercado del Claustro la ala Este para proceder al ensanche del mismo.

Terminadas las obras faltará jugar la parte Sur y quedará con la amplitud necesaria el mencionado mercado.

## Información militar

**Servicio de la Plaza para hoy:**  
Parada. Regimientos de Infantería número 39 y Artillería de Costa núm. 4. Guardia Aduana. Regimiento de Artillería de Costa núm. 4.  
Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.  
Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don Arturo Quintana.  
Visita Hospital. 4.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

## En el paseo de la Libertad

Ayer por la tarde y por la noche las bandas Militar y La Mahonesa dieron respectivamente en el paseo de La Libertad los conciertos respectivamente anunciados.

La concurrencia fué siempre numerosa.

## De foot-ball

Ayer tarde jugaron en el campo de la «Unión Sportiva» los equipos C. D. Nacional y el Unión Sportiva, ganando el primero por 3 goals a 1.

—En el «Stadium Mahonés» jugaron también los equipos C. D. Villacarlos y C. D. Menorca, ganando este último por 6 goals a 3.

En ambos campos había escasa concurrencia.

# Noticias marítimas

## Buques correos

Ayer por la mañana salió para Alcúdia y Barcelona la moto-nave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, la valija y carga.

—Hoy debe llegar el vapor «Jaime II» procedente de los indicados puertos.

—De Ciudadela para Palma, saldrá esta tarde el vapor correo.

## Velero

Ayer por la mañana fondeó el motorvelero «Puerto de Alcúdia» procedente de Barcelona, con cargamento completo de carbón mineral para los depósitos «Combustibles S. A. Carbones».

Patrón don Francisco Carrasco.  
Despacha el buque el Agente de Aduanas señor Vives.

# Delegación Local del Consejo de Trabajo de Mahón

## Semana de vacaciones del ramo de zapatería

Este organismo recuerda a todos los patronos sujetos a la jurisdicción del Jurado Mixto de Zapatería la obligación de dar cumplimiento al artículo 56 de la vigente Ley de Contrato de Trabajo, concediendo a sus obreros siete días de vacaciones retribuidas, conforme se previene también en el artículo 8.º de las Bases de Trabajo aprobadas por dicho organismo paritario en 28 Diciembre 1932.

Igual derecho a disfrutar del referido beneficio tendrán los obreros que trabajen a domicilio, siempre que lleven, desde luego, trabajando un año por cuenta del mismo patrono.

Lo que se hace público para particular conocimiento de los interesados.

Mahón 30 de junio 1934. — El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

## SEÑORAS:

# EL GAS, EL GAS Y EL GAS

## ¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

# Liga Marítima

## Regatas

Con viento flojito, salieron ayer tarde las dos embarcaciones regatantes, haciéndolo el «Jover» a las 4 horas, 2 minutos, 42 segundos. Llegada 6 h., 2 m., 28 s. Tiempo invertido 2 h., 0 m., 16 s.

«Delio», salió a las 4 h., 4 m., 17 s. Llegó a las 6 h., 3 m., 45 s. Tiempo invertido 1 h., 59 m., 28 s.

Ganó el primer premio de 25 pesetas el «Delio», por una diferencia de 48 segundos.

El «Jover», ganó el segundo premio consistente en 15 pesetas.

La regata fué ayer de duración, por el escaso viento que había, no obstante, siempre resulta interesante para los aficionados.

Durante el trayecto que recorrieron (por cierto muy indicado) efectuaron interesantes maniobras los patronos para disputarse el primer premio y a la vez fomentar aquéllos el deporte náutico. Ojalá hubiera mayor número de botes que tomaran parte, pues en la Liga Marítima son admitidos con satisfacción todos los que se presenten hasta 23 palmos de eslora.

En la última vuelta llevaba algo de ventaja el «Jover» pero al remontar un boyetín que no era del trayecto tuvo que repetir la maniobra con el que le correspondía y entonces perdió tiempo y se aprovechó luego el «Delio».

Hubo momentos que ambas embarcaciones quedaron encalmadas y al salir algunas rachas de viento se igualaban aquéllas en su trayecto.

## Baile

Llena de bote en bote estaba ayer la terraza ofreciendo hermoso aspecto.

Innumerables parejas tomaron parte en el baile al compás de la acreditada «American Jazz» que amenizó hermosos baillables de actualidad y tuvieron que repetirse tres veces consecutivas a petición de las parejas.

El director de la misma nuestro amigo señor Cardona, activo trabajador igual que sus compañeros, accedían muy complacientes a los peticionarios.

La concurrencia satisfecha de las agradables horas de expansión y deliciosa estancia en la terraza, piensa al salir de la fiesta con la próxima reunión del domingo.

De cada día aumenta el número de socios.

El servicio de ómnibus muy bien organizado por la empresa del señor Roselló.

# Banco de Menorca

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 14 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 marzo último, un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 21.

Mahón a 15 de junio de 1934. — Por el Banco de Menorca. — El Gerente, Camilo Hernández.

# La Eléctrica Mahonesa, S. A.

En el sorteo de obligaciones realizado para determinar las que han de ser amortizadas el 1 de julio próximo, correspondió la amortización de las que llevan los números siguientes:

5, 23, 25, 26, 42, 44, 67, 75, 78, 83, 114, 117, 144, 148, 149, 150, 153, 155, 176 y 181.

Lo que se hace público para que los señores tenedores de obligaciones puedan proceder al cobro de las mismas, a partir de 1 julio próximo, en las oficinas de esta sociedad o bien en el Crédito Mercantil de Menorca, indistintamente.

Al mismo tiempo, quedará abierto en la misma fecha el pago del cupón número 9 de las obligaciones emisión 1930 y el del cupón número 2 de las emitidas en 1933, todos con vencimiento en 1 de julio próximo.

Mahón 19 de junio de 1934. — El Presidente, Antonio Riudavets.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

# El asesino de don Francisco Layret explica como fué planeado el hecho

## Como remuneración recibió cien pesetas

Barcelona, 27. — Según nuestras noticias parece que la Policía ha conseguido que Fulgencio Vera Mirre, detenido hace unos días, se confesara autor del asesinato de don Francisco Layret, cometido hace unos catorce años.

Vera ha dado detalles sobre quiénes le acompañaron en la comisión del delito, confesando que el atentado contra el letrado señor Layret se fragó en un sindicato de la Puerta Ferrisa, entre elementos del Sindicato libre, a cuya organización y en el grupo de acción ingresó el detenido a mediados del año 20.

El día 28 de noviembre fué requerido por dirigentes de dicho Sindicato para que, en unión de otros sujetos, llamados Juan Finca, Paulino Payas, Soñer, Oñiver, Nicanor Costa, Carlos Baldrich y Alvarado (son los únicos nombres que recuerda), se personara en el local del Sindicato, donde se convino asesinar al letrado señor Layret por su actuación perjudicial a los Sindicatos libres. El plan para el asesinato del señor Layret fué el siguiente:

El día 30 se personaría el detenido frente a la puerta de la casa 26 de la calle Balmes; detrás de él se apostarían los demás para guardarle la retirada. Alvarado, que conocía perfectamente al señor Layret, estaría frente a la puerta, y al salir éste haría una señal convenida y el declarante dispararía su pistola contra la presunta víctima, como así lo hizo, casi a quemarropa, cuidando de no herir a dos señoras que acompañaban al señor Layret.

Cometido el hecho, se dirigió a su casa, sita en la Torraza. Dos días después recibió 100 pesetas por el «trabajo». Sobre el declarante que los demás individuos se repartieron las 20 000 pesetas se dieron para perpetrar este crimen. Al cabo de varios meses de reclamar insistentemente el dinero que le correspondía, Lales le dijo que si quería cobrar y librarse de una muerte segura debía asesinar al hermano de la víctima, o sea al ex diputado don Eduardo Layret, a lo que se negó el detenido, quien tuvo que abandonar Barcelona para librarse de las iras del resto de la banda. Ha regresado a España dispuesto a declarar la verdad, puesto que estaba aburrido de vivir en el Extranjero.

Se vende en buenas condiciones la casa Buen Aire 14, Para informes, José Morales, Ciudadela, calle E. Figueras.

# CASA SANS

## FORNELLS

A seis pesetas el cubierto de dos platos siempre con la ideal «caldereta de langosta».

# VENDO

Casa y tienda de comestibles en Villacarlos. Por ausentarme.

Razón: Capitanes Galán y García, 71 73

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

# Próximo traslado nuevo local

Quiere ser Artista Cinematográfico y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

# CASINO DEL CONSEY

HOY LUNES. A las 9:30. EXTRAORDINARIA SESION POPULAR BUTACA 0'60. GENERAL 0'50

ULTIMA PROYECCION del programa de grau éxito:

# SALVADO POR SU CABALLO

# LA FIERA DEL MAR

Dos películas de entusiasmo arrollado, aplaudidas en todas las sesiones. Jueves: EL CORREO DE CALIFORNIA. Sábado: A BATACAZO LIMPIO. Exito delirante

TODOS LOS DOMINGOS: GRAN BAILE por American Orchestra

# Teatro Principal de Mahón

## EMPRESA "COLISEUM"

HOY LUNES 2 JULIO DE 1934. A las 9:45. SESION POPULAR ULTIMA PROYECCION DEL PROGRAMA DE GRAN EXITO

# La vida privada de Enrique VIII

En español por CHARLES LAUGHTON

# LA CASA ES SERIA

por IMPERIO ARGENTINA y CARLOS GARDEL.

Si no ha visto Vd. este grandioso programa no pierda la oportunidad de verlo.

ROBINSON MODERNO por DOUGLAS FAIRBANKS



# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

Estas se dan hoy en la sesión del Congreso con la discusión del proyecto para hacer frente al paro obrero que ha sido aprobado y en la actualidad política con motivo del proyecto de concesión de poderes especiales al Gobierno para resolver la cuestión catalana, proyecto que levanta una tempestad de comentarios, de cábalas y hasta sugiere temores de crisis.

En Alemania ha estallado un movimiento revolucionario grave contra Hitler, detenciones y fusilamientos

Madrid 30 a las 18

### Del mundo oficial

Hacienda y finanzas

El Ministro de Hacienda señor Marraco recibió a los representantes del Banco de Crédito Local para informarle sobre los acuerdos tomados en la última reunión celebrada ayer.

Los visitantes hablaron al Ministro del auxilio económico al Ayuntamiento de Sevilla pero el señor Marraco estimó precipitada la solución que se ha dado a este conflicto porque significaría abrir un portillo para otras corporaciones que se encuentran en análogas condiciones con perjuicio para el tesoro.

Con referencia a la próxima emisión de obligaciones dijo el señor Marraco que se hará antes de otoño y que sigue opinando que el interés debe ser al 4 por 100.

Los banqueros opinan que la emisión debe hacerse al 4 y medio por 100.

El Subsecretario del Trabajo

Ha tomado posesión del cargo el nuevo Subsecretario del Ministerio del Trabajo señor Ulled.

Asistieron al acto el Subsecretario saliente señor Sado, el Ministro del departamento señor Estadella y altos funcionarios del Ministerio.

Se cambiaron los discursos de costumbre.

### La sesión del Congreso

Primera parte movida y accidentada

El Presidente señor Alba declara abierta la sesión a las 4-10. La Cámara muy animada. En el banco azul el Ministro de Marina señor Rocha y el de la Guerra señor Hidalgo.

Leída y aprobada el acta anterior se pasa al orden del día, proyecto de modificación de la ley de suboficiales y sargentos.

Se discute ampliamente y se aprueba con ligeras variaciones.

Durante la discusión los diputados sostienen diálogos sobre el asunto político y en uno de estos diálogos surge un incidente entre el señor Muñoz Martínez republicano y el derechista señor Oriol.

El primero da una bofetada al otro, y se enzarzan y se les separa.

Se nota gran nerviosidad entre los diputados.

### Opiniones y comentarios

Algunos sospechan que el Gobierno del señor Samper no tendrá otro recurso que cerrar el parlamento sin abordar el problema catalán porque en caso contrario se expone a una derrota parlamentaria.

A última hora conferenciaron hoy animadamente los señores Samper y Melquiades Alvarez.

Interrogado este último se mostró reservado.

### El ocaso de Hitler

Noticias de un levantamiento

Esta tarde se recibieron en Madrid noticias comunicadas por una agencia extranjera y que fueron muy comentadas a hacerse públicas.

De Berlín dicen que las fuerzas de policía han ocupado el cuartel general de los «camisas pardas» o sea la residencia de los hitleristas.

También comunican de Munich que las fuerzas del ejército han rodeado el cuartel de los nazis.

Confirmación y detalles

Los periódicos conceden gran importancia a las noticias de Alemania donde ha estallado un movimiento revolucionario contra el régimen de Hitler.

Telegramas recibidos de varias procedencias dicen que la policía del Gobierno ocupó los locales de las milicias nazis que tomaban parte en un movimiento acudido por el general von Schaeleicher que fué colaborador de Hitler.

Se sospechaba la complicidad del vicecanciller von Papen.

Se practicaron muchas detenciones de dirigentes nazis y del general Schaeleicher que se resistió y fué fusilado. Otros se han suicidado.

También fué detenido von Papen y se le libertó más tarde.

Hitler se hallaba de viaje y regresó en avión a Berlín.

El Ministro del interior señor Goering considera abortado el movimiento revolucionario contra Hitler.

Se considera abortada la conspiración por hallarse encarcelados los dirigentes.

Hubo fusilamientos que no se detallan.

Parece que se ha declarado el estado de guerra en Berlín y que el régimen hitleriano atraviesa momentos gravísimos.

Se rumorea sobre un golpe de estado en sentido reaccionario y una huelga provocada por los nazis en provincias.

El Jefe del Gobierno señor Samper sube a la tribuna presidencial y conferencia con los señores Alba y Gil Robles.

El paro obrero forzoso

Se pone a discusión el proyecto sobre paro obrero forzoso y se aprueban varios artículos y al llegar al décimo el señor Madariaga apoya un voto particular para impedir que se de preferencia a los obreros que figuran en las listas de colocación.

La comisión se opone, pero se aprueba por 82 contra 52, resultado que se acoge con murmullos.

Los señores Martínez Gil y Barcia estiman que hay una deslealtad y anuncian que se retiran de la comisión, pero el señor Madariaga da explicaciones y se aprueba el dictamen. Declara urgente se vota definitivamente.

Y se levanta la sesión a las 9 35.

Madrid 29 a las 23 30.

### La política y el conflicto catalán

En los pasillos

También hoy el interés político estuvo concentrado en las conferencias y cabildeos habidos en los pasillos del Congreso.

Los periódicos coinciden en recoger los rumores de crisis ante las dificultades para discutir y aprobar el proyecto de concesión al Gobierno de poderes especiales para resolver el conflicto catalán.

Los monárquicos han negado sus votos al Gobierno, los populistas están divididos, los agrarios indecisos y lo mismo algún radical.

La situación

Estas actitudes apuntadas hacen que no pueda contarse con el quorum que necesita el Gobierno.

El jefe de este señor Samper, ante esta situación, después de conferenciar con los jefes de las minorías gubernamentales desistió de celebrar hoy la sesión nocturna y lo aplazó todo hasta el martes.

El Presidente del Congreso señor Alba confirmó que el martes se discutirá el proyecto de reposición de funcionarios y la cuestión catalana.

El Consejo de Ministros ha aprobado el texto del decreto de revalorización de trigos.

También se asegura que en distintas provincias se han practicado detenciones.

Igualmente se da por seguro que el Presidente Hindenburg se halla gravemente enfermo y que para asistirle ha sido llamado con urgencia un cirujano.

### En Cartagena de Colombia se descubre un cuadro desconocido de Murillo

Cartagena (Colombia), 25.—En la iglesia parroquial de Santa Cruz, del barrio de Manga, de esta ciudad, se ha descubierto un cuadro del pintor Murillo, fechado en 1659, que representa una Virgen. El hallazgo ha sido hecho por la pintora doña Josefina Hanberg de Lozano, quien al encontrar un viejísimo lienzo de la Virgen en la iglesia, pidió autorización al párroco para restaurarlo. Al limpiarlo del polvo que cubría el cuadro quedaron al descubierto el colorido y los trazos de una pintura de gran mérito. Finalmente, después de completada su limpieza, se descubrió la firma del célebre pintor español Bartolomé Esteban Murillo y la fecha de 1659. Examinado por los peritos, se ha logrado establecer la autenticidad de la firma.

El arzobispo de Cartagena, monseñor Brioschi, ha manifestado que el cuadro debió formar parte de los muchísimos encargos de cuadros religiosos que hicieron a Murillo los sacerdotes de las colonias americanas para ornato de las iglesias. Los técnicos dicen que el cuadro constituye uno de los 36 cuadros de la Inmaculada Concepción que pintó Murillo.

Se ha logrado averiguar que el cuadro estuvo hasta hace quince años en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, y desde allí fué trasladado a la Santa Cruz, cuando se construyó. Ambas parroquias están administradas por el Orden del Divino Salvador.

En los medios artísticos y religiosos, el descubrimiento de este lienzo de Murillo ha causado gran sensación y ha despertado la creencia de que en muchas viejas iglesias y capillas coloniales existen obras de arte ignoradas.

El cuadro ha sido valorado en 25 000 dólares.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'00

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

No es una marca mas



"METAL"

garantía de calidad

VENTA: HIJOS DE J. SINTES

FOLLETIN DE «LA VOZ DE MENORCA»

4

PEDRO BALLESTER

naturaleza, « non agit per saltum ». Si la Sociedad de Naciones se hubiese ilusionado con el desarme absoluto y repentino que en ocasión memorable propuso el representante de la Rusia soviética, la más tremenda de las hecatombes fuera, a buen seguro, el fruto de medida tan laudable en sí y tan ansiada por los hombres de buena voluntad. De ahí que, salvo los pocos pequeños Estados que por sus circunstancias especiales han podido prescindir de Ejército y Marina como fuerza armada permanente, haya tendido la Conferencia del Desarme (hoy tan desventajada) a limitarlo por grados, y aun, en cuanto significara potencia de ataque; respetando las defensas pasivas.

Parejas consideraciones son aplicables a los regímenes económicos. En los angustiosos tiempos que vivimos, sería un finis Europa la implantación por unas naciones, el restablecimiento por otras, como la Gran Bretaña, del libre cambio, con todas sus fatales consecuencias de muerte repentina e inevitable para las muchas industrias y productos de la agricultura que deben su forzada vida a la protección de sus respectivos Estados.

Sin dejarnos arrastrar por exagerado optimismo, esperemos que así como en el desarme debiera procederse por grados, por grados también se proceda contra el excesivo proteccionismo, de tan funestos resultados, hasta que se alcance, si llega a alcanzarse, el ideal de borrar las fronteras en la esfera de la economía, ya que por ahora continúa sien

## ¿MENORCA, ISLA FRANCA?

CONFERENCIA

DADA EN EL ATENEO CIENTIFICO, LITERARIO Y ARTISTICO, DE ESTA CIUDAD, POR EL PRESIDENTE DE LA SECCION DE CIENCIAS MORALES Y POLITICAS

DON PEDRO BALLESTER

EL 25 DE ABRIL DE 1934

TIPOGRAFIA MAHONESA.—MAHON

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de S. de

# CARABANA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Paqueta pequeña, peseta 0,20. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarr

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías



**Noticias de todas partes**

**PARA FACILITAR MATRIMONIOS**

Sabido es que en un pueblito escocés, llamado Gretna-Green, de muy es casa población, pero de gran fama, había un herrero que, de conformidad con las leyes tradicionales y sencillísimas que allí rigen, casaba a cuantas parejas se le presentaban con tal pretensión, y cuya unión, sin formalidades legales, quedaba regularizada. Con el estipendio módico que exigía en aquel lugar, que llegó a hacerse de moda, acumuló riquezas el ingenioso herrero. Pero fallecido ya, subsiste la tradición, y con el fin de facilitar el arribo de parejas casaderas se acaba de establecer un aeródromo para que los enamorados, apremiados por casarse, puedan con toda rapidez acudir a Gretna-Green.

**CHOCAN DOS AVIONES EN PLENO VUELO SOBRE EL AERÓDROMO DE RUTLAND Y SE MATAN UN PILOTO Y UN FOTOGRAFO**

Rutland (Vermont), 25.—Un piloto y un fotógrafo se mataron el domingo al chocar en pleno vuelo dos aviones sobre el aeródromo municipal de esta ciudad, media hora antes de la ceremonia de inauguración del aeródromo.

Los muertos son el piloto William Mc. Mullen y el fotógrafo P. O. Kes, de Nueva York los dos. El avión en que viajaban chocó con un aparato del Servicio Nacional de vigilancia, pilotado por el

capitán Herbert Mills, quien logró salvarse utilizando el paracaídas,

**SE CONFIRMA EL PLANTEAMIENTO DE LA CRISIS TOTAL**

La Habana, 26.—El gobierno ha dimi-tido para dar lugar a una combinación ministerial. Todos los antiguos ministros han quedado en las mismas carteras, excepción de los miembros de la agrupación A. B. C. que desempeñaban los ministerios de Hacienda, Justicia, Instrucción Pública y secretario de Estado a la Presidencia.

**EN HAMILTON AHORCAN A UNA NEGRA QUE MATO A SU MARIDO DE UN HACHAZO**

Hamilton, 26.—Una mujer negra que mató a su marido con un hacha ha sido ahorcada, siendo la primera mujer que ha sido ejecutada en Bermuda desde el año 1719.

**EN EAST HESLERTON UN PILOTO AVIADOR DE DIECISEIS AÑOS SE MATA AL ABATIRSE EL AVION QUE DIRIGIA**

East Heselton (Inglaterra), 25.—Gerard Boyle, de diez y seis años, piloto juvenil se ha matado al estrellarse el avión que pilotaba.

Este es el primer accidente mortal que se ha registrado en Inglaterra entre los jóvenes menores de edad que conducen aviones.

**DOS MIL CAMPESINOS RUMANOS INTENTAN ASALTAR LA CARCEL DONDE SE HALLABA UN HECHICERO QUE LES HABIA PROMETIDO QUE HARIA LLOVER**

Bucarest, 28.—Veinte personas han resultado heridas en Drioa cuando una multitud de dos mil campesinos intentaron asaltar la cárcel para poner en libertad a un hechicero llamado John Chigiu.

Los gendarmes tuvieron que intervenir para reducir a los excitados campesinos. El hechicero, que había prometido que haría llover, fué detenido porque lo denunció un sacerdote.

**DIVISION DE KRUPP VON BOHLEN**

Berlin, 26.—Krupp Von Bohlen, jefe de las fábricas de acero, presentó hace dos semanas, según se ha sabido ahora, la dimisión como jefe del Comité de la industria del Gobierno, de la organización económica nacional. El señor Krupp Von Bohlen dió como causa de su dimisión su estado de salud, pero se cree que ésta ha sido motivada por no poder mantener la cifra de empleos a su nivel actual.

**UN FINANCIERO APARECE EN EL CUARTO DE BAÑO MUERTO DE UN TIRO**

Chicago, 23.—El señor F. Reynolds, personalidad muy conocida en el mundo de los negocios y vicepresidente de la Armour Coy., ha sido encontrado muerto de un tiro en un cuarto de baño. Se ignora si se trata de un crimen o de un suicidio, y la Policía practica investigaciones.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 29 de junio de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	95.75
Interior 4 p. 100 A	B 1920	95.75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	92.25
Exterior 4 p. 100 A	B 1927 libre	101.65
Obligaciones Norte Prioridad		99.10
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		55.50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100		50.75
Id. id. id. 5 p. 100		88.75
Francos cheque Paris	00'00 a	105.65
Liras	Roma 00'00 a	48.50
Dollars	New-York 00'00 a	62.90
Libras	Londres 00'00 a	7.36
Reichmarks	Berlin 00'00 a	37.10

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	239.50
Ozcas y sus fracciones	239.50
Belinas	240.50

**VALORES LOCALES**

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A. 1930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Alumbrado	100
Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	10
Banco de Ferrerías	10
Crédito Mercantil de Menorca	50

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 29 de junio de 1934

Francos cheque	48.40
Libras id.	37.00
Dollars id.	7.34
Liras id.	62.70
Interior serie A	70.95
Id. id. B	70.95
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	95.25
Id. id. B 1920	95.25
Exterior serie A	00'00
Oblig. Jones Compañía Trasmatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	92.25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	92.25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	49.65
Id. Alicante id.	42.50
Id. Andaluces id.	0'000
Id. Orenses id.	0'000
Id. Colonias id.	44.35

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio próximo de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 3, 4, 4 1/2 y 5 por 100. También descontamos el cupón de igual vencimiento de las Oblig. Norte Prioridad y otros de la misma Compañía

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cincopor ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**MANUALES «GALLACH»**

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

**Para los Juzgados Municipales**

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

**¡ESTUDIANTES!**

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

**SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. ... Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secacintas, vases de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. ... Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

**CRISIS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**

**PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES**

Fabricación inglesa

Ultimas novedades 1934

Variedad y buen gusto Colores permanentes GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

Si desea Vd. alquilar una

**Máquina de escribir**

pida informes a

**J. SIBEROL VALLES Bastión, 19 - MAHON**

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

**La Casa de las Medias GRAN BARATURA**

Tohallas Rusas grandes . . a 0'95

Sábanas Camera . . . a 5 00

Bombillas luz Brillante . . a 0'95

Agua de Colonia Popular, el litro . . . a 3'00

Servilletas Color, m. dna. . a 0'95

Yankis todas medidas desde . 0'75

Tejido fino colores surtidos el metro . . . a 0'90

Miles de artículos ocasión, a 0'95

**HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA Tipografía Mahonesa**

OBRAS	AUTORES
El Testamento Literario	A. P. Valdés
Fantasmas	B. Bejarano
El comunismo expuesto por Lenin	E. González Blanco
El sindicalismo expuesto por Sorel	
El anarquismo expuesto por Kropotkin	
La curiosidad desvelada	J. Aguilar Catena
El negro que tenía el alma blanca	A. Insúa
El Demonio en el corazón	Caballero Audaz
Ungrito en la noche	P. Mata
El hombre que se reía del amor	
La carta fatal	H. Courha Mahlec
Muchachitas casaderas	Eveline Le Maire
También ellos sirven	Peter B. Kyle

**LIBRETAS DE INQUILINATO LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

**CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

**REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»**

**CONSIDERACIONES GENERALES**

Bien así como a la faz de las naciones, cuando se reincide en armarse hasta los dientes—por si la guerra—, el Estado español simboliza en las defensas de la Base Naval de Mahón su credo pacifista, consagrado por la Constitución de la República, así análogamente pudiera ser útil y oportuno jalonar en esta misma isla, en el centro del Mediterráneo, una de las bases de franquicia aduanera, en estos momentos en que, a juicio de los más renombrados estadistas, el desborde de los nacionalismos, en la lucha de tarifas arancelarias y en la fijación de reducidos contingentes importables, es uno de los capitales factores del desequilibrio económico y financiero mundial que pone en grave riesgo la cultura europea.

Difícil, más bien imposible, es transmutar de golpe los modelos en que la sociedad civilizada se desenvuelve. Parece un postulado de la Sociología que la humanidad, con mayor razón que la inánime